

Hartmann, Peter

2214 Souvenir Ave., Apt. 6,
Montreal

//

den 28. März 1938

R. Schuldf.

Betr.: Forderung gegen Peter Hartmann,
Montreal.

Auf das Schreiben vom 12.1.38.

mk 29/3

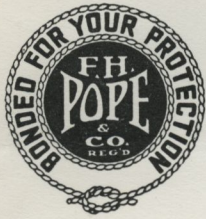
Es ist erneut im Sinne Ihres Schreibens vom 12. Januar d.J. an den Schuldner herangetreten worden, jedoch ohne Erfolg. Infolgedessen bleibt nur die Beschreitung des Klageweges. Hierzu kann aber nicht geraten werden, da die Kosten, die mit einer gerichtlichen Klage verbunden sind, und die zu leistenden Vorschüsse unverhältnismässig hoch sind. Zwangsmittel gegen saeu-mige Schuldner stehen dem Konsulat nicht zu Gebote.

Der Deutsche Konsul

Herrn
Reinhold Vorberg
Hohen Neuendorf

Stolperstr. 10.

PHONES MARQ. 7521*
CABLE ADDRESS
"BONDED MONTREAL"



FRED H. POPE, J. P.
MANAGER

OPERATING THE
IMPORT & EXPORT
CREDIT BUREAU

MANAGERS
CANADIAN FUR
MERCHANTS ASS. LTD.

20 YEARS EXPERIENCE
ASSURING YOU OF
QUALIFIED SERVICE

FRED H. POPE & Co.

BONDED TRUSTEES - LIQUIDATORS
ESTATES' ADMINISTRATORS
COMMERCIAL & FIRE LOSS ADJUSTERS

~~IMPERIAL BANK BLDG.~~
~~MCGILL & ST. JAMES STREETS~~

276 St. James St. W.

MONTREAL, March 22, 1938.

3

Offic. Conf. Montreal
Eng.: 23. MAR. 1938
Pageb. Nr. _____
_____ Inf.

German Consulate General,
1440 St. Catherine St. W.
Montreal.

Dear Sir:

Re: Peter Hartmann,

We wish to advise that all demands for
payment has been ignored and it would cost more
for legal action than the account is worth which
we have no doubt Hartmann realizes. We are there-
fore, closing our files in this matter.

Yours truly,

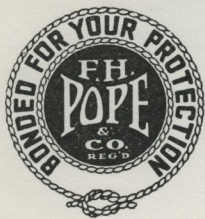
FRED H. POPE & CO.,

Manager.

FHP/MOH

Wa

PHONES MARQ. 7521*
CABLE ADDRESS
"BONDED MONTREAL"



FRED H. POPE, J. P.
MANAGER

OPERATING THE
IMPORT & EXPORT
CREDIT BUREAU

MANAGERS
CANADIAN FUR
MERCHANTS ASS. LTD.

20 YEARS EXPERIENCE
ASSURING YOU OF
QUALIFIED SERVICE

FRED H. POPE & Co.

BONDED TRUSTEES - LIQUIDATORS
ESTATES' ADMINISTRATORS
COMMERCIAL & FIRE LOSS ADJUSTERS

IMPERIAL BANK BLDG. 276 St. James St. W.
MCGILL & ST. JAMES STREETS

MONTREAL, March 7, 1938.

[Handwritten mark]

Dr. Anton Wagner,
The German Consul General,
1440 St. Catherine St. West,

Dear Sir:

Off. Rec. Montreal
Aug. - 8. MRZ. 1938
Page. Nr.
..... Int.

Re: Peter Hartmann vs. Kaschie-Vertroeb-
Ges.m.b.H.

We wish to acknowledge receipt of your
letter of March 4th, which will have our immediate
attention and we will advise you again in due course.

Yours truly,

FRED H. POPE & CO.,

[Handwritten signature]
Manager.

Off. Rec. Montreal
Aug. 18. MRZ. 1938
Page. Nr.
..... Int.

[Handwritten signature]
Mr. 18/III

FHP/MOH

Wa

R.Schuldf.

XXXXXXX

MONTREAL, March 4, 1938

Messrs. Fred H. Pope & Co.,
M o n t r e a l .

Dear Sirs,

I wish to refer to my letter of September 11, 1937, regarding the claim of Kaschie-Vertriebs-Gesellschaft m.b.H., Hohen Neuendorf, against Peter Hartmann, 2214 Souvenir Ave., Montreal, for RM.27.22. I have now been informed that the liquidator of Kaschie-Vertriebs-Ges.m.b.H., Mr. Reinhold Vorberg, Hohen Neuendorf, Stolperstr.10, received from Hartmann a postal money order dispatched in Germany, covering the amount of RM.27.22, not in foreign exchange or free Reichsmarks.

According to the foreign exchange laws in Germany, it is illegal to accept German inland marks for payment of merchandise shipped abroad. Mr.Vorberg, therefore, had to refuse the postal money order. Upon the request of Mr.Vorberg I have asked Mr.Peter Hartmann to make a remittance of RM.2722, either in foreign exchange or free Reichsmarks, in order to settle this affair. My request, dated January 31st, has, however, not been replied to. I am therefore asking you to undertake this collection and to send a cheque to this office, deducting your fees.

Yours very truly,

The German Consul General

by:

(Dr. Anton Wagner)
Commercial Attaché.

W/D

mk H/3
mk
W.C.
Made
2 weeks

den 31. Januar 1938

R. Schuldf.

nt 31/I

Herrn Peter Hartmann,
2214 Souvenir Ave., Apt. 6,
M o n t r e a l .

Sehr geehrter Herr Hartmann!

Wie mir mitgeteilt wird, erhielt Herr Reinhold Vorberg, Stolperstr. 10, Hohen Neuendorf, von Ihnen eine in Deutschland aufgebene Postanweisung in Höhe von RM 27,22, die nicht auf Devisen oder freie Reichsmark lautete. Nach der deutschen Devisengesetzgebung ist es verboten, fuer ins Ausland gelieferte Waren deutsche Inlandsmark anzunehmen. Herr Vorberg musste daher die Annahme der Postanweisung verweigern.

Ich darf Sie bitten, an Herrn Vorberg als fruereheren Liquidator der Firma Kaschie Vertriebs Gesellschaft unter oben erwahnter Anschrift einen Scheck in Höhe des Gegenwerts von RM 27,22, sei es in Devisen, sei es in freier Reichsmark, zum Ausgleich Ihres Kontos bei der Firma Kaschie Vertriebs Gesellschaft zu uebersenden. Der Einfachheit halber koennen Sie diesen Scheck auch auf "German Consulate, Montreal" ausstellen und mir uebersenden. Ich wuerde dann von hier aus die Weiterleitung nach Deutschland veranlassen.

Mit deutschem Gruss

Der Generalkonsul

I.A.:

W/D

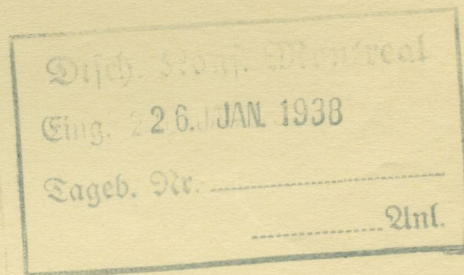
Off. Cons. Montreal
Ang. 14. FEB. 1938
Tageb. Nr. _____
2111

Wg
W. nach 2 Wochen

Reinhold Vorberg.

Hohen Neuendorf, am 12. Jan. 1938.
Stolperstr. 10.

Postscheckkonto:
Berlin 439 26.



An das

Deutsche Generalkonsulat
für Kanada und Neufundland

M o n t r e a l

Betr: Restl. Schuldforderung gegen Peter Hartmann
Montreal, 2214 Souvenir Ave. in Höhe von
Mk. 27.22.

Jch bestätige den Erhalt Jhres Schreibens und habe die
von Jhnen berechneten Kosten wie angegeben bezahlt.

Zwischenzeitlich ging mir eine Postanweisung in Höhe
von Mk. 27.22 zu, deren Annahme ich aber verweigern
musste.

Dieser Betrag wurde mir nicht in Devisen oder devisen-
gleicher Mark zugestellt, sondern es handelte sich dabei
um eine in Deutschland aufgegebenen Postanweisung, die
als Absender keinen Jnländer, sondern die Fa. Hartmann,
Montreal, Kanada usw. trug.

Nach der deutschen Devisengesetzgebung ist es verboten,
für Ans Ausland gelieferte Waren deutsche Jnlandsmark
anzunehmen.

Jchmusste aus diesem Grunde die Annahme verweigern.
Ausserdem bitte ich Sie, die Fa. Hartmann zu veranlassen,
den Betrag an mich lt. obenstehender Adresse, als frühe-
ren Liquidator der Fa. Kaschie Vertriebs Gesellschaft
zu übersenden.

Heil Hitler!

Reinhold Vorberg

Wa

1)

den 5. Oktober 1937

Ottawa.

R. Schuldf.

Betr.: Forderung gegen Peter Hartmann,
2214 Souvenir Ave., Montreal, in
Höhe von RM 27,22.

mb 6/10.

Wie Herr Hartmann mitteilt, waren die seinerzeit uebersandten Feuerzeuge minderwertig und unverkaeuflich. Er gibt an, in Anbetracht der kleinen Summe, unter Vorbehalt aller seiner Rechte und ohne Anerkennung der War-Anweisung gegeben zu haben, den Betrag an Ihre Firma zu ueberweisen.

Der Generalkonsul

I.A.:

W/D

WG

Firma

Kaschie-Vertriebs-Gesellschaft m.b.H.
Hohen Neuendorf.

Anlage: Kostenrechnung
1 RM plus 1 RM.

2) Kasse # 215

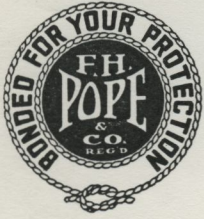
PHONES MARQ. 7521*
CABLE ADDRESS
"BONDED MONTREAL"

FRED H. POPE & Co.

BONDED TRUSTEES - LIQUIDATORS
ESTATES' ADMINISTRATORS
COMMERCIAL & FIRE LOSS ADJUSTERS

IMPERIAL BANK BLDG.

MCGILL & ST. JAMES STREETS new address-276 St. James St. W.
MONTREAL, Oct. 1, 1937.



FRED H. POPE, J. P.
MANAGER

OPERATING THE
IMPORT & EXPORT
CREDIT BUREAU

MANAGERS
CANADIAN FUR
MERCHANTS ASS. LTD.

20 YEARS EXPERIENCE
ASSURING YOU OF
QUALIFIED SERVICE

Dtsch. Kons. Montreal.
Eing.: - 4. OKT. 1937
Tageb. Nr. _____
_____ 2Int.

German Consulate General,
1440 St. Catherine St. W.,
Montreal.

Re: Kaschie-Vertriebs-Gesellschaft, m.b.H.
Vs. Peter Hartmann
Balance 27.22 R.M.

Attention: Dr. Anton Wagner.

Gentlemen;

All demands for payment have been ignored. As you are aware, in cases of this kind, the only alternative is to sue, but as in this case, the creditor not residing in the province, he would have to deposit security of costs, which is returnable should the debtor be sued and the case won by the creditor. We can hardly advise this in a small account of this kind.

Yours truly,

Fred H. Pope & Co.

Manager.

Wg

FHP/EM

Schuldford.

Montreal, den 18. Sept. 1937.

Dtsch. Konf. Montreal

Eing. 20. SEP. 1937

Page. Nr.

An das

deutsche Generalkonsulat,
Montreal.
Keefer Bldg.

In Beantwortung Ihres Schreibens
v. 30/8. 37 teile ich Ihnen mit,
dass die Forderung des H. v. G. in
Berlin nicht zurecht besteht.
Die mir seinerzeit übersandte
Fotografie stellt eine so wenig
wertige Ware dar, dass ich die
Umsatz gezwungen war, die Ver-
ding zur Befestigung zu stellen.
Die Fotografien sind unbrauch-
bar und demzufolge nicht ver-
käuflich. Da es sich jedoch um
eine so kleine Summe handelt,
habe ich Anweisung gegeben, den Be-
trag, unter Vorbehalt aller meiner
Rechte und ohne Anerkennung
der Ware, zu überweisen an
genannte Firma.

Hochachtungsvoll
P. K. Hartmann.

Frist
laufend
Wa

PHONES MARQ. 7521*
CABLE ADDRESS
"BONDED MONTREAL"



FRED H. POPE & Co.

BONDED TRUSTEES - LIQUIDATORS
ESTATES' ADMINISTRATORS
COMMERCIAL & FIRE LOSS ADJUSTERS

IMPERIAL BANK BLDG. New Address-276 St. James St.W.
MCGILL & ST. JAMES STREETS
MONTREAL, Sept. 14, 1937.

FRED H. POPE, J. P.
MANAGER

OPERATING THE
IMPORT & EXPORT
CREDIT BUREAU

MANAGERS
CANADIAN FUR
MERCHANTS ASS. LTD.

20 YEARS EXPERIENCE
ASSURING YOU OF
QUALIFIED SERVICE

Disch. Konf. Montreal
Eing.: 15. SEP. 1937
Geb. Nr. _____
_____ Anf.

German Consulate General,
Keefer Bldg.,
1440 St. Catherine St. W.,
Montreal.

Attention: Dr. Anton Wagner.

Re: Kaschie-Vertriebs-Gesellschaft, m.b.H.
Vs. Peter Hartmann
Balance 27.22 R.M.

Gentlemen;

In reply to your letter of September 11, we have made demand for payment upon the debtor, and will advise you again in due course. Thanking you,

Yours truly,

Fred H. Pope & Co.,

Fred H. Pope
Per C. M.
Manager.

Wg

Should find.

W. uach 3 Wochen
Wg 15/IX

1)

Ottawa

R.Schuldf.

MONTREAL, September 11, 1937
1440 St.Catherine St.W.

Messrs. Fred H.Pope & Co.,
276 St.James St.W.,
Montreal.

mk 11/9.

Dear Sirs,

The firm of Peter Hartmann, 2214 Souvenir Ave., Montreal, ordered, on August 17, 1932, 24 cigarette lighters and respective accessories from the firm of Kaschie-Vertriebs-Gesellschaft m.b.H., Hohen Neuendorf, at that time Stresemannstr.11, Berlin SW 11. The value of the order amounted to 64,87 Reichsmarks. Mr.Hartmann sent 37,65 Reichsmarks through a bank in advance, whereupon the Kaschie-Vertriebs-Gesellschaft m.b.H. shipped the merchandise. The remainder of 27,22 Reichsmarks, as per invoice of September 13, 1932, however, has never been paid by Hartmann in spite of numerous requests. The firm of Kaschie-Vertriebs-Gesellschaft m.b.H. has been liquidated in the meantime, but the liquidator approached me to collect the remaining 27,22 Reichsmarks from Hartmann. Accordingly I have written to Hartmann on August 30th, 1937, asking him to send me cheque for 27,22 Reichsmarks, but have received no reply.

WMA

zu 2) Nach 3 Wochen.

I shall be obliged if you will kindly undertake this collection and report to me.

W/D
Encls.

Yours very truly,
The German Consul General

by: *WMA*
(Dr. Anton Wagner)
Commercial Attaché.

Montreal, den 30. August 1937.

OTTAWA

R. Schuldf.

Herrn Peter Hartmann,
2214 Souvenir Ave.,
Apt. 6,
Montreal, Que.

mh 30/8.

Sehr geehrter Herr Hartmann!

Ich bin um Vermittlung in folgender
Angelegenheit gebeten worden:

Mit Schreiben vom 17. August 1932 be-
stellten Sie von der Firma Kaschie-Vertriebs-
Gesellschaft m.b.H., Berlin, Ware im Werte von
RM 64.87. Sie leisteten eine Vorauszahlung von
RM 37.65, woraufhin Ihnen die Ware zugesandt
wurde. Wie mir mitgeteilt wird, haben Sie den
Restbetrag bis heute noch nicht bezahlt, obwohl
verschiedentlich dieserhalb an Sie geschrieben
wurde.

Ich darf Sie daher bitten, mir einen
Scheck in Höhe von RM 27.22 zum Ausgleich Ihres
Kontos bei der Firma Kaschie-Vertriebs-Gesellschaft
zuzusenden.

Dtsch. Kons. Montreal
Eing.: 10. SEP. 1937
Tageb. Nr. _____
Umf. _____

Mit deutschem Gruss

Der Generalkonsul

I.A.

W/H

2) Nach 10 Tagen